

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY STUDIJNÍHO POBYTU

kteřou dnešního dne uzavírají mezi sebou tyto **smluvní strany** :

Cestovní kancelář - **KRISTOF, s. r. o.**, IČ: 62 73 93 87  
se sídlem Moskevská 28, 460 01 Liberec  
zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 8587  
tel.: 485 102 862, fax.: 485 102 863  
zast. Lubošem Martinovitzem  
/dále jen "**KRISTOF**"/

a

**Základní škola a Mateřská škola, Praha 2, Resslerova 10**

Resslerova 308/10

120 00 Praha 2

IČO: 60460318

v zastoupení: Mgr. Jaroslav Procházka

/dále jen "**Objednatel**"/

takto:

I.

## OBECNÁ UJEDNÁNÍ

1. KRISTOF je cestovní kancelář poskytující služby studijního pobytu pro školní a jiné kolektivy. KRISTOF má zájem uzavřít s dále ve smlouvě určeným počtem osob smlouvy o zájezdu, na jejichž základě se poznávací zájezd uskuteční.
2. Objednatel je vzdělávacím zařízením a je na základě své vlastní poptávky poznávacího zájezdu schopen zprostředkovat uzavření jednotlivých smluv o zájezdu, jakož i zajistit pedagogický dozor a další činnosti v průběhu poznávacího zájezdu. Objednatel se zavazuje vyvíjet činnost směřující k tomu, aby mohl KRISTOF uzavřít s dále uvedeným počtem osob smlouvy o zájezdu.
3. KRISTOF se zavazuje poskytnout za smluvní cenu službu poznávacího zájezdu/jazykového kurzu dle přiloženého programu v termínu, délce, místě a standardu vymezených v odstavci III. Konkrétní ujednání.
4. KRISTOF se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany objednatele, uvedených v bodě 11. konkrétních ujednání a za podmínky uhrazení záloh a doplateků ve lhůtě splatnosti a včasného přihlášení účastníků zájezdu.
5. KRISTOF se zavazuje poptávaný zájezd uskutečnit při minimálním počtu účastníků 44 osob, když tento závazek vzniká až v případě plné úhrady ceny zájezdu všemi účastníky ve výši určené v odstavci III. Konkrétní ujednání
6. Objednatel se zavazuje dodržovat **Pokyny pro pedagogy** uvedené v příloze č. 1 a souhlasí s podmínkami dále uvedenými v této smlouvě.
7. KRISTOF se zavazuje poskytnout objednateli potřebné materiály, formuláře, informace (zvláště o rozsahu pojištění), aby objednatel mohl tyto informace předávat studentům, případně jejich zákonným zástupcům.
8. Účastníky doprovází během poznávacího zájezdu/jazykového kurzu pedagogičtí pracovníci stanovení objednatelem, kteří za studenty zodpovídají po celou dobu zájezdu. Pedagogický dozor smí v průběhu zájezdu vykonávat pouze zletilá osoba, a to vždy jedna na každých 9 účastníků zájezdu. Pedagogický dozor plně zodpovídá za účastníky zájezdu během celého jeho konání, tj. od místa odjezdu až do návratu tamtéž. V tomto ohledu je pedagogický dozor povinen účastníky dostatečně poučit o tom, že po návratu z odpoledního programu do hostitelských rodin či na ubytovnu se nesmějí účastníci zájezdu svévolně pohybovat mimo tato zařízení (především ve večerních a nočních hodinách). Hostitelská rodina přebírá částečně zodpovědnost v době pobytu účastníků s hostitelskou rodinou. V případě, že účastníci poruší tyto podmínky a opustí svévolně rodinu, je rodina takové odpovědnosti zbavena.
9. Průvodce poznávacího zájezdu zastupuje KRISTOF a zodpovídá během zájezdu za kvalitu a úplnost poskytované služby, tj. ubytování, stravování, dodržení programu, řeší na místě připomínky a požadavky pedagogů a studentů, poskytuje potřebné informace a komunikuje za skupinu s anglickými partnery.
10. KRISTOF se zavazuje poskytnout zájezd za smluvní cenu a dle přiloženého programu v termínu, délce, místě a standardu, který je vymezen v odstavci III. Konkrétní ujednání této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.  
KRISTOF se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany objednatele uvedených také v odstavci III. Konkrétní ujednání s výjimkou těchto případů:
  - a) změna kurzu ČSOB deviza prodej oproti dni 21.11.2018 o více než 10%
  - b) změna cen pohonných hmot oproti dni 21.11.2018 o více než 10%Představuje-li zvýšení ceny poznávacího zájezdu v případech a,b více než 10% původní ceny, má objednatel právo od smlouvy odstoupit bez uhrazení stornovacích poplatků.

- c) zavedení vízové povinnosti se státy tranzitní nebo cílové země
- d) změna sazeb DPH či jiných daní spojených se službami na jazykovém kurzu či poznávacím zájezdu po podepsání smlouvy
- e) klesne-li počet účastníků zájezdu pod min. počet platících studentů, lze zájezd uskutečnit na žádost objednatele i pro menší skupinu účastníků, zajistí-li objednatel souhlas všech účastníků s navýšením ceny zájezdu o poměrnou částku za dopravu. Jiné náklady nebudou menší skupině účastníků k jejich ceně přidávány. Nebude-li zajištěn souhlas všech účastníků menší skupiny, zájezd se neuskuteční.
11. **Stornopodmínky** - vzhledem k tomu, že na základě smlouvy a přijatých záloh od všech účastníků poukazujeme platby našim partnerům v ČR i v cizině, jsme nuceni v případě odstoupení od smlouvy stornujícímu účastníkovi účtovat níže uvedené stornopoplatky. Rozhodující pro určení výše stornopoplatku je den doručení storna do kanceláře KRISTOF. Stornopoplatek není účtován, pokud jsou za stornované osoby náhradníci. Výše stornopoplatků - bylo-li storno podáno:
- |   |       |                         |
|---|-------|-------------------------|
| od podpisu smlouvy až 120 dní před odjezdem | ----- | 1 000 Kč / osoba        |
| 119 - 60 dnů před odjezdem                  | ----- | 30% ceny zájezdu/osoba  |
| 59 - 30 dnů před odjezdem                   | ----- | 50% ceny zájezdu/osoba  |
| 29 - 15 dnů před odjezdem                   | ----- | 70% ceny zájezdu/osoba  |
| 14 - 7 dnů před odjezdem                    | ----- | 90% ceny zájezdu/osoba  |
| 6 a méně dnů před odjezdem                  | ----- | 100% ceny zájezdu/osoba |
12. Reklamaci podává účastník neprodleně na místě prostřednictvím pedagoga průvodce KRISTOF, který skupinu doprovází. O reklamaci a jejím řešení vyhotoví průvodce KRISTOF zápis. Nebude-li možné závadu fakticky odstranit či kompenzovat, stává se tento zápis podkladem k řešení reklamace. Na základě zápisu je reklamace řešena v zákonné lhůtě 30 dnů po skončení akce. Reklamaci služby je nutno podat neprodleně tak, aby mohla být zjednána náprava.
- V souladu s ustanovením §14 zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, může zákazník řešit případné spory prostřednictvím subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce (Štěpánská 567/15, Praha 2), internetová adresa [www.adr.coi.cz](http://www.adr.coi.cz).
13. K této smlouvě mohou být se souhlasem smluvních stran písemně uzavřena dodatečná ujednání či dodatky.
14. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží každá ze smluvních stran.
15. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

## II. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. KRISTOF se zavazuje postupovat podle platné legislativy GDPR.
- Obě smluvní strany se budou řídit obecným nařízením EU 2016/679 o ochraně osobních údajů (GDPR).
- přijmout všechna bezpečnostní, technická, organizační a jiná opatření s přihlédnutím ke stavu techniky, povaze zpracování, rozsahu zpracování, kontextu zpracování a účelům zpracování k zabránění jakéhokoliv narušení poskytnutých osobních údajů,
  - zpracovávat osobní údaje pouze pro plnění smlouvy (za účelem zajištění všech potřebných služeb cestovního ruchu), pro účely oprávněného zájmu cestovní kanceláře a plnění právní povinnosti (vedení vnitřní evidence zákazníků, účetnictví, reklamace, marketing),
  - zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje u dodavatele byly zavázány k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti,
  - budou zpracovávány po dobu nezbytně nutnou pro plnění závazku a zajištění vzájemných práv a povinností cestovní kanceláře, pro účely oprávněného zájmu cestovní kanceláře a pro plnění právních povinností po dobu stanovenou příslušnými předpisy (např. zákona o účetnictví, o archivnictví),
  - po ukončení smlouvy řádně naložit se zpracovávanými osobními údaji
  - umožnit kontrolu, audit či inspekci prováděné školou nebo příslušným orgánem dle právních předpisů,
  - poskytnuté osobní údaje chránit v souladu s právními předpisy,
  - přiměřeně postupovat podle těchto bodů, které jsou součástí smlouvy.

### Přílohy:

- Příloha č. 1 - Pokyny pro pedagogy  
 Příloha č. 2 - Program zájezdu  
 Příloha č. 3 - Pojištění CK proti úpadku na rok 2018/2019  
 Příloha č. 4 - Cestovní pojištění Allianz

v Prace

21.4.2019

**III.**  
**KONKRÉTNÍ UJEDNÁNÍ**

- 1. Termín konání zájezdu:** 31.5.2019 - 7.6.2019
- 2. Název zájezdu:** Velká Británie - severní Anglie - York
- 3. Kód zájezdu:** **19053101**
- 4. Typ a rozsah**  
4 x nocleh v rodinách v Yorku  
1 x nocleh v hotelu v okolí Londýna
- 5. Rozsah výuky:** 6 lekcí/2 výukové dny
- 6. Stravování po dobu ubytování:** v rodinách: plná penze (snídaně, obědový balíček, večeře)  
v hotelu: snídaně
- 7. Další služby:** **trajekt/eurotunel:** Calais - Dover/Folkestone  
Dover/Folkestone - Calais  
**doprava autobusem:** klimatizovaným autobusem zahraniční výroby, vybaveným toaletou, lednicí, kávovarem, DVD/videem a ABS  
**pojištění:** Komplexní pojištění, které zahrnuje sdružené pojištění pro cesty a pobyt (trvalé následky, pojištění na ztrátu zavazadel, pojištění odpovědnosti na zdraví a na neúmyslně způsobené škodě na věci a majetku druhé osoby), dále pak pojištění pro případ zrušení účasti na kurzu a pojištění léčebných výloh v zahraničí. Kromě odpovědnosti za neúmyslně způsobenou škodu, kde je spoluúčast 3.000,- Kč, jsou ostatní druhy pojištění bez spoluúčasti.
- 8.** Služba průvodce po celou dobu konání zájezdu
- 9.** Plná smluvní cena jazykového kurzu pro 1 účastníka:  
**10 590 Kč/osoba** mladší 18 let  
**10 790 Kč/osoba** starší 18 let  
cena je platná při minimálním počtu 44 platících účastníků (dle bodů 1. - 9. III. Konkrétní ujednání)
- 10.** zdarma místa pro pedagogický dozor v počtu 2 osob
- Smluvní cena zahrnuje částku 200 GBP/1 osoba, přepočtenou kurzem deviza prodej v ČSOB ke dni 21.11.2018. Případným kurzovním změnám (viz. bod 10a) podléhá pouze tato část smluvní ceny.
- 11.** Abychom Vám mohli garantovat přesné dodržení bodů 1-10 konkrétních ujednání, žádáme Vás zdvořile o důsledné dodržení níže uvedených termínů:
- odeslání podepsané smlouvy: 20.12.2018
  - odeslání požadavku na přistavení autobusu: 20.12.2018
  - přihlášení účastníků zájezdu: 15.12.2018
  - odeslání požadavku na společné ubytování studentů: 31.01.2019
  - záloha č. 2: 5 000 Kč/osoba 31.01.2019
  - odeslání doplatku dle věku: 20.04.2019
- 12.** Při korespondenci s KRISTOF uvádějte, prosím, vždy kód Vašeho zájezdu: 19053101
- 13.** Za účelem splnění podmínky minimálního počtu účastníků dle bodu 9 se studenti školy Základní škola a Mateřská škola, Praha 2, Resslova 10 (minimálně 17 účastníků + 2x pedagogický dozor) spojí na poznávací zájezd se studenty ze:
- Základní škola Liberec, příspěvková organizace (minimálně 27 účastníků + 2x pedagogický dozor)
- 14. Maximální možný počet účastníků je 55, včetně pedagogického dozoru.**

Při platbách uvádějte jako variabilní symbol číslo uvedené na přihlášce každého účastníka.

V